

齐奥塞斯库抵罗马进行访问

【安莎社罗马五月二十一日电】齐奥塞斯库主席在他的夫人和包括外交部长马科维斯库在内的政府代表团陪同下，今天下午飞抵罗马的钱皮诺机场。

【法新社罗马五月二十一日电】一位意大利发言人今晚说，罗马尼亚主席尼古拉·齐奥塞斯库与意大利总统乔瓦尼·利昂纳举行了一小时二十分钟的会谈，会谈是在“非常诚挚的气氛中进行的”。

这两位领导人讨论了促进缓和的努力，特别是在欧洲和地中海促进缓和的努力，并讨论了正在维也纳和赫尔辛基进行的安全会议。

这位发言人说，两位领导人期望双方在经济、科学和文化上进行合作，并一致表示了促进这种合作的发展的共同愿望。

利昂纳在欢迎罗马尼亚领导人的宴会上赞扬了罗马尼亚和意大利在鼓励和平“和发展所有的人民之间的合作”方面所做的政治努力。

齐奥塞斯库在答辞中强调了“在欧洲促进在权利平等，尊重独立和主权以及不干涉别国内政的原则基础上达成新的协议的必要性”。

【合众国际社罗马五月二十一日电】罗马尼亚主席齐奥塞斯库今天从布加勒斯特抵达这里进行正式访问。在访问期间，他将同意大利领导人讨论贸易和安全问题，并将拜谒教皇保罗六世。

齐奥塞斯库长期以来在共产党世界扮演着离群的角色，他是访问意大利的第一位罗马尼亚主席。意大利政府人士说，他的访问将对东西方的谅解作出有益的贡献。

【德新社罗马五月二十一日电】罗马尼亚国家元首和党的首脑齐奥塞斯库今天抵达这里进行国事访问，陪同他前来访问的有副总理珀仓，外交部长马科维斯库和工业部长阿夫拉姆。

这位国家元首访问前在布加勒斯特对意大利记者说，这次访问的目的是要同西方进行接触和签订一些协议，以便帮助罗马尼亚维护它的自主。

他还说，他热切希望看到欧洲安全会议发展成一次“真正的安全会议”，他担心美国和苏联可能“越过”欧洲国家而达成协议。

塔斯社道

《波德戈尔内在阿富汗国王宴会上的讲话》

鼓吹亚洲国家“为实现亚洲安全体系联合行动”

【塔斯社喀布尔五月二十一日电】题：苏联最高苏维埃主席团主席波德戈尔内在阿富汗国王穆罕默德·查希尔·沙阿为他举行的宴会上讲话

波德戈尔内说：

这是我第二次访问阿富汗。我们上次访问贵国留下的最美好印象犹在。

苏联和阿富汗领导人在喀布尔这里以及在我们莫斯科那里举行的会晤和会谈，使得有可能实事求是地本着充分相互谅解的精神讨论有关双边联系和国际事务的广泛问题。我们希望，这次会谈也能大大有助于进一步加强苏联—阿富汗关系的事业。

改善亚洲局势的一些规模广泛的大问题，日益提到世界政治的议事日程上来。我们有权这样说，在亚洲建立可靠的安全体系是一项业已成熟的任务。当然，解决这个问题是一件复杂的工作。帝国主义者，殖民主义者几十年来一直竭力使亚洲各国人民彼此疏远，使他们互相争吵，在他们中间播下敌对和不信任的种子。殖民主义的残余不仅表现在许多国家经济落后和社会落后上，而且也表现在至今仍然存在的边界争端，领土问题和其他问题上。

在亚洲这块土地上，

由于帝国主义的罪过不止一次地出现过尖锐冲突的局面。在近东至今仍然存在一个最危险的战争策源地，威胁着世界和平。

帝国主义国家反对加强亚洲和平，竭力复活在“冷战”高潮期间成立起来的军事政治集团，把一些亚洲国家拖入军备竞赛。某些冒险主义集团出于霸权主义野心，也同帝国主义者一道要求在亚洲充当霸主，试图加剧各国之间的关系，阻挠国际局势正常化。尽管情况十分复杂，但建立亚洲安全体系的任务仍然是现实的和可以达到的。

事实雄辩地证明，我们给自己提出的建立亚洲安全合作体系的崇高目标能够克服一切艰难险阻而得以解决。为此亚洲各国必须联合行动，对本国人民命运负责的亚洲国家领导人要坚持不懈，采取多种形式和高瞻远瞩。

一系列亚洲国家已对集体安全主张表示肯定。苏联真诚地愿意为实现这一主张而同其他国家进行合作。

我们高度评价阿富汗的对外政策路线，它不参加军事政治同盟和集团的政策以及同其他国家友好的政策。阿富汗以其爱好和平的政策促进缓和国际

紧张局势和加强和平的事业。

【塔斯社喀布尔五月二十一日电】阿富汗国王穆罕默德·查希尔·沙阿在这里说：“阿富汗人民高度评价这一友谊和苏联给予我国的无私的技术经

济援助。”

穆罕默德·查希尔·沙阿在他为欢迎尼古拉·波德戈尔内而举行的宴会

上讲话时强调指出，阿富汗和苏联在解决国际问题方面有着相互谅解而且观点接近。

★

【塔斯社莫斯科五月二十一日电】题：阿列克谢·柯西金同戴维·洛克菲勒会晤

苏联部长会议主席柯西金今天在克里姆林宫接见了美国著名银行家，社会活动家洛克菲勒。洛克菲勒是由于以他为首的曼哈顿大通银行在莫斯科开设代表处而到苏联访问的。

谈话是在相互谅解的气氛中进行的，并具有实业性质。谈话时讨论了有关苏美经济联系的问题。

柯西金指出了苏联方面对发展两国在互利基础上的长期的大规模经济合作所持的积极态度。洛克菲勒也表示他领导的这家银行希望促进各领域经济合作的建立，这表现在这家银行决定参加为卡马汽车制造厂提供美国设备的拨款。

苏联部长会议副主席，国家计划委员会主席尼古拉·巴伊巴科夫今天也接见了曼哈顿大通银行董事长洛克菲勒。

洛克菲勒同苏联财政部长瓦西里·加尔布佐夫，对外贸易部副部长米哈伊尔·库兹明也举行了谈话。

【塔斯社莫斯科五月二十一日电】题：洛克菲勒谈同苏联的合作

曼哈顿大通银行董事长洛克菲勒在这里说，勃列日涅夫即将对美国的访问将有助于发展两国的合作。

洛克菲勒于星期日到莫斯科，参加该银行在这里的正式代表处开业式。他在记者招待会上发表谈话说，今天，同苏联部长会议主席柯西金以及同苏联财政和对外贸易机构的领导人进行了有益的谈话。

曼哈顿大通银行董事长说，这是他第三次访问苏联。他指出，他的访问和美国经济界其他人士的访问一样，都是为了扩大同苏联的业务联系。

洛克菲勒对苏美关系的改善表示满意。曼哈顿大通银行董事长认为，在莫斯科开设代表处将有助于发展两国的经济关系。

★ ★

断谈判。

下午三点的会议时间，正巧是美国官员宣布这次会谈的时候他们确定的会谈终止的初步限期。

他们说，基辛格可能在法国首都逗留四或五个整天。今天是他在这里呆的第五个整天。

法国报纸说，会谈笼罩着乐观的气氛。

【十字架报】说，在专家们星期日开了十二小时的马拉松会议之后，

“人们普遍认为，巴黎条约的两名主要缔造者可能还需要再举行一次或两次会谈，以便结束他们的新会谈”。报纸说，可能会签订一项新的协定。

柯西金接见美大银行家洛克菲勒

表示苏对发展苏美长期的大规模经济合作持积极态度

勃列日涅夫离波恩回到莫斯科

【塔斯社波恩五月二十二日电】题：勃列日涅夫结束对德意志联邦共和国的访问

苏共中央总书记勃列日涅夫今天结束了对德意志联邦共和国的访问而离开西德首都。

到科隆一波恩机场为勃列日涅夫及其随行人员送行的有德意志联邦共和国总理勃兰特，西德内阁部长，苏联和外国使节，以及许多新闻记者。

【塔斯社波恩五月二十二日电】题：勃列日涅夫飞离波恩时在机场的讲话  
勃列日涅夫说：“我们对德意志联邦共和国的访问将告结束。这次访问时间虽短，但具有丰富的政治内容。我高度评价这些天来我们同联邦总理勃兰特先生进行的长时间的，建设性的和真正友好的会谈。”

“我们的会谈，在我们访问期间签署的各项协定，我们昨天同勃兰特总理签署的关于会谈结果的联合声明，所有这些都是在两国人民之间开展合作的道路上迈出的新的重大步骤。它们证明，我们坚定地遵循在莫斯科和奥列安达拟定的道路，即和平、良好关系和睦邻合作的道路。”

【塔斯社莫斯科五月二十二日电】苏共中央总书记勃列日涅夫今天已从德意志联邦共和国回到莫斯科。到伏努科沃机场迎接勃列日涅夫的有柯西金和其他苏联领导人。

【塔斯社波恩五月二十二日电】题：勃列日涅夫的感谢

苏共中央总书记勃列日涅夫在离开德意志联邦共和国之前，通过报纸、电台和电视发表了一封致

德意志联邦共和国公民的信。信中说，在联邦共和国访问期间收到了各社团、组织和某些公民的许多贺信，这些贺信表达了我

★ ★

外电报道

黎德寿同基辛格继续会谈

【美联社巴黎五月二十一日电】（记者：迈克尔·戈德史密斯）基辛格今天说，美国和北越谈判代表在关于如何实施摇摇欲坠的越南和平协定的会谈中已取得了“某种进展”。

尼克松总统的国家安全顾问在同河内的高级谈判代表黎德寿举行五小时会议后向记者发表了这一简短的评论。

基辛格是在他们开会的巴黎郊区的别墅外面送

黎德寿上车以后这样说的。他拒绝加以发挥，但是两个代表团说，他星期二将再次会见黎德寿。

【路透社巴黎五月二十一日电】（记者：马克·布莱克本）美国总统使节基辛格今天说，这里复会后越南会谈正在取得进展——自从上星期四讨论开始以来，这是官方第一次公开表示乐观。

基辛格在同北越领导黎德寿举行了四小时零四十五分钟的会议以后说：

“正在取得某种进展”。

【合众国际社巴黎五月二十二日电】（记者：加拉德·洛克伦）越南问题谈判代表基辛格和黎德寿今天举行了第四次会谈，并且安排了一次工作午餐，显然是要努力确定关于维持停火的协议。

警察说，两位首席谈判代表在一口气谈了接近三小时以后，要求在他们会谈的圣农拉布勒泰什会

# 尼克松就水门事件发表声明

【美新处华盛顿五月二十二日电】题：尼克松总统发表的声明

下面是尼克松总统五月二十二日在发表水门事件的讲话的同时发表的一项声明的全文：

最近根据水门事件调查的证词发表的新闻报道，使人对很多事实产生严重错误的印象，因为这些报道关系到我自己的作用和有关国家安全的某些无关的活动。

根据在这个案件中被控有罪的人或正在受调查的人提供的第二手和第三手的风闻证词，我已经发现有人指责我同一些直到

我从新闻报道中看到之前从未听到过的活动有牵连。

这些印象还可能导致对一些国家安全活动的严重误解，这些国家安全活动虽然同水门事件完全无关，却被牵扯到这个案件中去了。这些印象可能使机密的国家安全情报进一步受到损害。

我决不放弃我的责任。我将继续做我被选举出来要做的工作。

在这项同时发表的声明中，我提出了我所知道同我自己的作用有关的一些事实。

对于已经散布的那些

具体说法，我可以并且的确断然声明：

（1）我事先不知道这个关于水门公寓的活动。

（2）我没有参与也不知道事后为了掩盖水门事件可能做的任何努力。

（3）我从未授权提出对水门案件的被告可以由行政上宽大处理，也不知道任何这样的提议。

（4）在我亲自调查之前，我不知道任何向水门案件被告提供经费的努力。

（5）我从未设法，也没有授权其他人设法把中央情报局牵连到水门问

## 苏兹贝格评水门事件《它将在何时结束？》

【本刊讯】美【纽约时报】五月二十日在《对外事务》栏内发表苏兹贝格从巴黎发回的一篇评论，题为《它将在何时结束？》，摘要如下：

“水门”象“越南”这个词一样，已经变成表明美国人对自己，对自己的领导人和对自己的命运感到不满的一种象代号一样的象征，而这种不满的规模不论是在广度还是深度上甚至超过这个糟糕的悲喜剧本身。

一桩小小的政治，道德和法律上的丑闻，已经同国家安全和对外政策之类的大问题，同美国的目的，同关于宪法以及分别委派给政府三个部门的权力的激烈辩论联系起来。

此外，人民的明显的失望和困惑情绪已使美国

在国外受到损害。

美国的国际地位不可避免地遭到了损害。

玷污白宫声誉的丑闻引起国会的反叛，已危及尼克松为圆满完成印度支那解决办法所做的努力。

历史学家在回顾一九六三年到一九七三年这十年（从暗杀肯尼迪总统开始，到发生谋杀他的兄弟和金博士以及向沃利斯州长开枪的事件）时，可能看出把最后由于水门丑闻而更加突出的一系列骚乱事件联系起来的一种格局。

在美国的梦想开始消失的时候，美国接连发生了悲剧，这样讲难道是过分的吗？随着美国模糊地意识到在第二次世界大战后所预言的美国世纪既是错误的判断，也是错误的

说法，容易动感情的美国人民已使他们的失望的梦想变成一场恶梦。

的确，尼克松的主要作用似乎就是设法使美国一向抱有的雄心适合于现实。

认为在美国统治下的和平将会在相当的时期内得到支持的想法证明是虚幻的。美国由于一种条约狂而承担了过多的外交义务。从人民愿意接受的角度来看，美国过多地建立了军事设施。以对外援助而论，美国是过分慷慨了。

现在看得很清楚，大多数美国人不再支持这种膨胀的地位，而为调整这种地位所进行的有条不紊的努力，由于一系列的活动（历史学家将把这些活动同“越南”和“水门”

《勃列日涅夫访西德》  
《法兰克福汇报》评  
《高高举起的食指》

实际是想通过鼓励欧洲国家的私利来阻止西欧一体化  
说勃列日涅夫此行表面上是为了谋求缓和与和平

掩饰地指出，苏联人可能会用迷人的经济诱饵使联邦共和国同自己的欧洲伙伴疏远。

苏联的动机可以完全肯定地说是另一种类型。表面上是为了谋求缓和，谋求和平以及不同社会制度国家的共处。

然而在这些美妙动听言词的后面显然还隐藏着莫斯科更现实得多的政治意图。众所周知，苏联怀着比较大的不信任注视着谋取西欧联合的努力。苏联相信，欧洲的成功必然会缩小它自己的政治行动的回旋余地。

莫斯科有目的地透露勃列日涅夫的谈判战略，这表明苏联还始终希望能通过别有用心地鼓励欧洲民族国家的自私自利，来推迟或者甚至阻止西欧的一体化。勃列日涅夫肯定将试图引起这样的印象，好像他对波恩会谈的有益结果的兴趣不象联邦共和国那么大。同时可能有各种各样的没有说出来的“暗示”，例如，如果德国人太强硬，他们最终也可以和法国或者美国取得一致意见。

去年，美国到处有着一种类似于苏联的担心：华盛顿人士和以前不同，他们担心一个过分统一和强大的欧洲可能会严重妨碍美国的大国利益。正是这两个超级大国对西欧统一所表示的类似的保留态度，应该加强我们这种看法，即这样的一个欧洲正好是能够通过减少对两个过分巨大的集团的紧张局势作出贡献而有利于缓和。

人们必须以类似的考虑来寻找中国长期以来试图鼓励欧洲统一的原因。北京的举足轻重的人物最近非常坦率地指出，这绝不是使东西欧进行对抗的阴谋，而且完全相反，是要重新使世界政治更加活跃。一些时候以来，北京自己就是单独地这样做的。西欧对它来说会是在作这些努力中的一个受欢迎的伙伴。

题中去。

（6）直到我亲自调查时，我才获悉有人闯入埃尔斯伯格的精神病医生的办公室，并且我特别授权向伯恩法官提供这一情况。

（7）我既没有授权也没有鼓励下属采取非法的或不正当的竞选手段。

在这篇同时发表的声明中，我要提供可能使人正确了解最近的那些说法的背景材料。我特别声明，对于正在进行调查的问题中的任何有关可能的犯罪行为的证词或对可能的犯罪行为的谈论，决不援用行政特权。我希望使公众了解水门案件的真实情况，并且把那些因任何非法行动而有罪的人依法惩处。

这两个象代号一样的字眼联系起来)而遭到了严重的妨碍。

水门事件甚至在不了解它的含意的各国人民中间也成为赫赫有名的了。有一种我们将不得不为此而在外国付出很大代价的严重危险。在勃列日涅夫下月去华盛顿的时候，他将肯定为他希望做成的交易提出更高的要求。

西欧在准备应付美元遭受的另一次打击的同时，正拼命散布对美国关于加强大西洋联盟的意图的怀疑情绪。

随着人们越来越认为美国毕竟不仅是一只纸老虎，而且是一个支离破碎的纸老虎，印度支那协定再度有垮台的危险。而中东显示出新的迹象表明那里有一种反复无常的愤怒情绪。所有这一切将在何时结束？

【路透社雷克雅未克五月二十一日电】冰岛今天决定召回它驻伦敦大使就“鳕鱼战”进行磋商，约翰内森总理说，他（大使）不会很快返回英国首都。

但是他在记者招待会上说，冰岛并没有处在同英国断绝外交关系的边缘，也没有要求英国召回它驻雷克雅未克的大使。

冰岛对英国的决定（指英国派出海军——本刊注）的头一个反措施是：禁止所有英国军用飞机在这里附近的凯夫拉维克北约组织机场着陆。

约翰内森总理今天在记者招待会上说，冰岛让英国军用飞机在凯夫拉维克着陆是绝对办不到的。

有记者问，他是否认为英国和冰岛之间存在着“战争状态”。约翰内森回答说：“是这么回事。但是在我们冰岛人的词汇中，不可能有战争状态，因为冰岛是个没有武装的国家，没有陆军也没有海军，因此我们不可能打一场战争。”

但是他又说：“我们的巡逻艇将继续象过去那样行事。它们将把外国的拖网渔船赶走，割断它们的鱼网，并利用一切机会来扰乱外国破坏冰岛法律的人。”

他说，英国海军可能给冰岛海岸警备队的船只造成妨碍，“如果他们派一艘护卫舰来防范我们的每一艘小型巡逻艇的话。否则，他们只能用下令所有英国拖网船集中在一起捕鱼的办法来妨碍我们。而这意味着他们的捕获量将是很少的。”

总理说，捕鱼区的情况目前是很奇特的。“海岸警备队今天上午告诉我，有十五艘拖网船在很少有鱼的地方捕鱼，它们有八艘船只——护卫舰，拖船和支援船只——保护它们。”

“鱼将使英国纳税者付出很多钱。”

约翰内森再次强调，在英国海军舰只仍然在五十海里范围内的时候，是不会就捕鱼范围纠纷同英国进行谈判的。“但是，如果（英国）海军离开冰岛领水，我们就可以再次开始谈判。”

### 霍姆说英军舰将只采取“防御行动”

【合众国际社伦敦五月二十一日电】政府今天说，在英国和冰岛之间迅速升级的“鳕鱼战”中，英国海军将只采取“防御性行动”来保护受到冰岛炮舰干扰的拖网渔船。外交大臣霍姆对议会说：“英国海军舰只将只是在必要时采取这种防御性行动来保护英国拖网渔船行使其在公海上捕鱼的合法权利。”

他说，一旦冰岛停止干扰英国拖网渔船，海军就将撤回。

## 日本时事社述评

### 《苏联舰队频繁出没 目的可能是搜集情报》

【时事社东京五月二十二日电】题：苏联舰队频繁地出没，非同寻常地接近，其目的可能是搜集情报

本月中旬，苏联的由驱逐舰等组成的小舰队通过了台湾海峡，在远东各国引起了反响。据海上自卫队人士二十二日说，苏联舰队最近在日本海到东支那海一带进行频繁的活动，其频繁程度超过了美国的第七舰队。其中特别值得注意的是，苏联舰队在别国领域附近活动，这是按照一般逻辑所不可理解的。

让我们看一看五月以来苏联舰队仅在日本周围的活动吧。在小舰队通过台湾海峡之前，鳕鱼型运输舰（L S T）和T58型扫雷艇各一艘，于一日通过对马海峡南下；六日至十三日期间，相当数量的巡洋舰，供油舰，扫雷艇——估计是从印度洋返回来的——又通过对马海峡

北上。除此之外，自四月以来，就有T58型扫雷艇和供油舰各一艘呆在对马海峡周围。从其中扫雷艇改造成有许多天线设备的情报搜集艇来看，可以认为这种舰只不仅搜集水中的情报，而且还搜集有关无线电方面的情报。

另外，在津轻海峡周围，在三月至四月期间，曾经出现库鲁普尼型导弹驱逐舰等舰只。还有，三月二十三日和四月三十日

两次浮出水面并未再潜入水中的W型潜水舰同护航的驱逐舰一起通过了津轻海峡。苏联舰队最近几年在地中海和印度洋采取集体行动，是世人皆知的事实。但是，这位海上自卫队人士指出，这一系列的活动即使对周围国家构不成实际的威胁，但也向人们充分显示了苏联海军的威力，这难道不是巧妙地使用平时海军力量的一种手法吗？

### 美拨出巨款对付苏联潜艇活动

【美联社纽约五月十一日电】苏联最近几年在核潜艇舰队方面的膨胀，包括攻击型潜艇和弹道导弹潜艇的增加，美国五角大楼官员认为是最可担心的。

据报道说，其中一些苏联潜艇可以从接近芬兰的蒙曼斯克发射导弹袭击华盛顿。美国已准备作出对策。

一家商业周刊星期日报道说，美国海军部将于六月签署合同，设计一种深海侦察装置。这项合同达到几十亿美元，有六家大企业正在竞相争夺。

这家刊物报道说，目前有二百五十艘柴油内燃机的苏联潜艇和一百一十艘核动力潜艇在活动，游弋各处海域，包括美国海岸附近。

冰島禁止英軍用飛機在冰著陸  
并申明英艦未撤前不同英談判捕魚範圍問題

法新社报道 非洲统一组织部长理事会会议通过非洲解放的新战略

【法新社亚的斯亚贝巴五月十九日电】非洲统一组织部长理事会今天在这里通过了非洲解放的新战略。

一个特别委员会今年一月在加纳首都阿克拉起草的这项战略说，非洲南部的武装斗争必须看作是一个整体，那里的各个解放运动的活动应该协调一致。

理事会还通过了派代表团到非洲以外的国家去为非洲解放运动取得更多的物质和财政援助的问题。

今天在这里通过的解放新战略强调了武装斗争的必要性，并追述一九七一年的摩加迪沙宣言说，这是解放非洲南部的唯一道路。这项文件指出，到现在为止没有什么解放战争是纯粹从国外或是由“流亡的分子”发动和取得胜利的，并说，必须在每个领土内部统一各个解放运动，并建议为此目的建立“统一战线”。

这个战略建议在一个确定的时期内继续向得到

非洲统一组织承认的解放运动提供援助。

在这个时期结束时，如果任何一个领土内部的各个解放运动还没有实现统一，就将给予已表明自己是最强大的那个运动以承认，并将断绝给予与之竞争的各个运动的援助。

【法新社亚的斯亚贝巴五月二十一日电】索马里今天指责埃塞俄比亚在它们的共同边界集结军队，声称这些军队准备随时发动袭击。

这种说法已被这里的埃塞俄比亚政府立即否认，它使得在这里举行的非洲统一组织部长会议的局势趋于紧张。

肯尼亚（由奥古达副外长代表）在就埃塞俄比亚东南部的欧加登省的问题是否应该列入会议议程问题进行的争论中支持埃塞俄比亚的立场。

同时，立场正变得越来越强硬的埃塞俄比亚今

如果在这个确定的时期结束时，没有成立任何统一战线，而且没有实现任何一个单一的解放运动建立了它的占统治的地位，那么，非洲统一组织对一个领土内的所有解放运动的承认都将撤销，并断绝一切援助。

非洲统一组织部长理事会继续开会 索马里同埃塞俄比亚争端僵持不下

天说，它现在完全反对把欧加登问题列入议程。

埃塞俄比亚外长梅纳西表示的这种立场是由于索马里外长阿尔特今天提出的关于埃塞俄比亚的军队正在他的国家的边界集结的说法所激起的。

【德新社亚的斯亚贝巴五月二十一日电】非洲统一组织部长理事会今天接连第三天在埃塞俄比亚和索马里之间的边界争端问题上陷入僵局。

接近索马里代表团的人士今天表示，索马里主席西亚德·巴雷可能在本

这项新战略在建议谋求从非洲以外的国家得到更多的援助时说，他们应该访问这样三批国家：

一，象苏联和人民中国这样的现在已经在帮助非洲解放运动的社会主义国家。

二，不结盟国家。在去年八月在圭亚那乔治敦的一次会议上作出了决定后，根据这个决定这些国家答应向解放运动提供援助。

三，其他同情的国家，特别是斯堪的纳维亚国家。

周晚些时候抵制在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织最高级会议，如索马里关于同埃塞俄比亚的边界争执的方案没有列入议程的话。

【中东社亚的斯亚贝巴五月二十一日电】非洲统一组织部长理事会成立的三个委员会今天继续开会，而代表们则继续商讨埃塞俄比亚—索马里问题。

埃塞俄比亚和索马里之间的分歧使全体委员会至今无法达成任何决议。索马里希望部长理事会把它当成领土问题来讨论，而埃塞俄比亚则希望把它当成边界争端来讨论。

谢尔同扎耶特、法齐、里亚德会谈

【法新社开罗五月二十一日电】来访的西德外长谢尔在与埃及外长扎耶特、副总统法齐和阿拉伯联盟秘书长里亚德会谈之后，今天对驻埃及的欧洲经济共同体各国大使谈情况。谢尔同这些大使的会晤是由于他同扎耶特讨论了欧洲国家在中东危机中的立场而举行的，这标志着欧洲经济共同体国家之间的日益加强的合作。

西德政府发言人对新闻记者说，作为欧洲事态发展的一种结果，在中东，德国不仅关心经济和文化问题，而且关心政治问题。据发言人说，谢尔认为，五月间尼克松和勃兰特以及勃列日涅夫和勃兰特的会谈已为恢复解决争端的努力的希望提供了基础。

发言人表示，谢尔的东道主对此事持怀疑态度，他们象过去一样认为以色列有效地阻挠了一切和平倡议，特别是雅林的使命。

发言人说，谢尔已消

埃及外长扎耶特将于二十七日访苏

【路透社开罗五月二十二日电】这里今天宣布：埃及外长穆罕默德·哈桑·扎耶特将从五月二十七日到二十九日访问苏联。

这项公告没有公布进一步的细节。但是据悉这

除了埃及人对美国的一些疑虑。

【德新社开罗五月二十一日电】西德外长谢尔同埃及外长扎耶特一致认为，欧洲安全同中东和平解决有联系。

波恩外交部发言人冯·帕赫尔贝尔今天在这里在两位外长第二轮即最后一轮会谈结束时说，谢尔已强调波恩对中东问题取得公正解决感到兴趣。

帕赫尔贝尔又说，虽然西德没有直接卷入这场冲突，但是这并不意味着它奉行一种“被人错误地理解的中立政策”。

讨论的其他问题包括欧洲安全问题，虽然代表团人士表明，谢尔没有采纳阿拉伯关于中东问题应列入欧安会议程的看法。

这里的德国人士说，谢尔在同美国总统尼克松、苏共领导人勃列日涅夫和英国外交大臣霍姆讨论了中东问题之后在开罗进行的会谈，是对中东问题的一切方面进行“调查”。

德国方面印象深刻的是，尽管人们对进行了六年的国际调解尝试而没有成功明显感到失望，埃及仍准备“进行一切的尝试来使中东问题动起来，并且准备倾听种种新的建议，不管这些建议来自何方。”

关于双边问题的讨论包括了能源供应的问题。

埃及对在石油探测和生产方面吸引投资感到兴趣。

次访问是埃及就中东危机展开的外交运动的一部分。

安瓦尔·萨达特总统的国家安全顾问穆罕默德·哈菲兹·伊斯梅尔在对法国和西班牙进行类似访问之后于昨晚返回这里。

塔斯社报道《苏联—阿富汗合作》

宣传苏最近十五年为阿富汗搞了不少工业项目

【塔斯社莫斯科五月十九日电】题：苏联—阿富汗合作

塔斯社经济记者亚历山大·谢尔宾写道：

苏联正在扩大同阿富汗在以阿富汗第四个五年计划（一九七二年四月到一九七七年三月）为期限的协定范围内的互利的经济和技术联系。

去年夏天在莫斯科签订的协定规定苏联协助阿富汗建设一些新的工农业项目和其他项目，进行地质勘探工作，帮助在苏联技术协助下建成的企业开工生产。

苏联同阿富汗的经济合作早在二十年代就开始了，最近十五年来得到了特别大的发展。这一合作共为阿富汗建成了约七十一个工业项目：其中有企

业，农场，道路，桥梁和发电站。

苏联帮助自己的南邻建成了通过兴都库什山脉的公路，这条公路以最短的路程把喀布尔同这个国家最富足和最发达的北部地区连接了起来，还建成了从图尔贡迪经赫拉特到坎大哈的公路，这条公路对发展阿富汗西北地区同南部地区之间的经济联系具有重大意义。还建成了其他一些运输干线。

苏联在勘探和开采天然资源方面给予的援助，是阿富汗经济发展的重要因素。苏联和阿富汗地质学家的共同工作是十分有成效的——发现了一些大的天然气田，天然气已经成为阿富汗出口的一个新的项目。

阿富汗的天然气已经

沿着也是由苏联帮助专门铺设的管道输送到苏联中亚细亚各共和国。苏联购买阿富汗的天然气（在十八年内将共计购买六百亿立方米）大大便于阿富汗解决清偿苏联贷款（为进行工业建设而获得的）的问题。阿富汗的天然气使得有可能建立本国化学工业。它的第一个工厂是马扎里沙里夫市氮肥厂，这个厂的设备是由苏联提供的。

两国地质学家还在勘探油田方面进行合作。

苏联还帮助阿富汗解决培养建设和经营工业企业的熟练干部这样一个重要的经济问题。苏联专家已给五万多名阿富汗公民以各种职业训练。除培养熟练工人外，还训练未来的工程师和技术人员。

时 报 社 道

《田中首相决定：撤销划分选区委员会》

共同社报道《由于撤销划分选区委员会而出现的新局面》

【时事社东京五月二十二日电】题：田中首相决定：撤销划分选区委员会

划分众议院选区委员会（首相私人的咨询机构）二十二日上午在首相官邸举行第三次会议，会议决定停止委员会的一切活动，并将委员会的意见报告了田中首相。对此，首相表示同意这一意见，并决定该委员会自即日起撤销。

划分选区委员会的意见：“不幸，形势已经发展到不能象我们所希望的那样，在国会进行审议。在这种情况下，继续进行活动，将有助于我们所追求的中立公正的立场，因此，各委员就停止今后一切活动取得了一致意见。希望政府谅解我们的意见，并采取妥当的措施。”

总理大臣就划分选区委员会的意见发表的讲话（结论）：同意各位委员的意见。了解了各位的意思，自即日起（五月二十二日）起撤销划分选区委员会。对各位委员所给予的合作，深表谢意。

【时事社东京五月二十二日电】官房长官二阶堂二十二日下午在国会议内拜访社会，共产，公明，民社各党的国会对策委员长，递交了政府关于“二十二日撤销划分众议院选区委员会”的见解的文件。

【共同社东京五月二十二日电】题：由于撤销划分选区委员会而出现新局面

因修改选举制度和自民党强行通过延长会期而一直搁浅的国会，由于二十二日确定撤销成为当前问回的焦点的划分众议院选区委员会而出现了一个新局面。

在野党方面认为撤销划分选区委员会是理所当然的，并将继续采取强硬的态度，拒绝同执政党进行会谈，直到众议院议长中村和政府对追究江崎自治相的责任和强行延长会期一事提出新的建议为止。

但是，政府和自民党认为撤销划分选区委员会已为打开局面开辟了道路，期望众议院议长中村为国会恢复正常审议进行斡旋。

中村议长已决定在看清在野党方面的态度后，出面在政府，执政党和在野党之间进行斡旋。

巴沙尼在绝食进入第七天时被送进医院

孟加拉当局出动警察镇压罢工运动

【合众国际社达卡五月二十一日电】九十一岁的亲北京的民族人民党首脑大毛拉·巴沙尼在今天他的绝食进入第七天的时候被送进医院，他进行绝食是要求当局采取措施防止粮食涨价并给予更多的人自由。

在巴沙尼的党所说的政府在二十四小时的限期——这个期限在星期六（五月十九日）晚到期——之内没有接受巴沙尼的三点要求之后，在该党的号召下达卡市举行了八小时总罢工。

巴沙尼不顾谢赫·穆吉布·拉赫曼总理的要求继续绝食，拉赫曼总理上周亲自看望了正在绝食的巴沙尼。

到星期一（五月二十一日）正午，民族人民党人士称，在这次罢工中该市发生的一些事件中，至少有一人被打死，十二人受伤。

民族人民党人士说，受伤的人全都是民族人民党党员。

小批的民族人民党工作人员布置纠察线支持这次使政府机关，教育团体，商业中心和商店陷入瘫痪的罢工时，一辆满载头戴钢盔手持机枪和其它自动武器的国民警卫队在市街上巡逻。

民族人民党人士称，分乘三辆吉普车的执政的人民联盟的成员对一支三

【本刊讯】扎伊尔《劳动报》四月九日刊载蒙博托对比利时《晚报》记者的谈话，题为《彻底革命和访问人民中国没有任何关系》，摘要如下：

《晚报》：总统先生，非洲，特别是您七年多来所领导的伟大国家发展得很快。去年二月，在洛桑附近萨维尼别墅休假期

间，我荣幸地向您进行了一次采访，从那时以来，在金沙萨所举行的五月代表大会之后，扎伊尔革命有了新的转折。但是，一个可算为历史性事件，即您的中国之行似乎导致了人们所说的政权的彻底革命。您从中国之行获得了哪些教益？

蒙博托将军：在谈我在人民中国十天的正式访问之前，我希望我们回过头来，先谈一谈人民革命运动去年的五月代表大会。在比利时和在某些西方国家，人们认为在扎伊尔进行彻底革命是由于蒙博托从中国回来了。不，我们进行彻底革命是因为我们忠实地遵循我们党在其成立五周年之际召开的代表大会所通过的涉及各个领域的全部决议。从那时起，我们即谈彻底革命，这同去北京的正式访问没有任何关系。

现在我们来谈在中国的访问，正如我向我的人民所谈过的，显然，我到那里去访问是应毛泽东主席的邀请，特别是为了观察，了解和回来后进行比较。但应指出，我并没有等待这次旅行来宣布农业是优先的优先。

这已是去年十二月五日我的纲领性讲话的主题，当时，我要求二千一百五十万扎伊尔人帮助我把我们祖先的土地改变成“农业宝库”，因为从殖民化以来，比利时人把扎伊尔当成了“地质的宝库”，我从中国回来以后，人们把这个讲话忘记了。

在中国，我首先看到，这个国家过去一直遭受外国的统治，我们也是如此，我们受过比利时的统治。此外，不少事情使我感兴趣，而且在尊重我们真实性前提下，在扎伊尔现实中加以采用。了不起的是，中国人以极少的代价取得了成就。我想您还会记得一九六〇年赫鲁晓夫对中国发起的挑战：现在，关系已经断定了，昔日的中国要重现了，中国人民将饿死。而人们在现场所看到的却与此相反。

中国有教育群众的制度，这实在是了不起。我们那里按西方生活，花柳病猖獗。在中国，这种病随着殖民化的结束已经消失了。作为国家元首，我真心地热爱我的国家，当我看到这一切时，我应该相应地采

取。

\*\*\*

【本刊讯】香港《大公报》四月十九日以《利用温泉养鳗鱼 旅日华侨获成功》为题的报道，摘要转载如下：

据四月十五日东京《华侨报》消息，旅日华侨文永盛在鹿儿岛创设温泉养殖鳗鱼，受到日本水产界的注视。

文永盛去年六月在鹿儿岛设立了研究所，开辟了约一百六十五坪（每坪十五方尺）的温泉池，利用当地地下的温泉水（华氏六十度），促使鳗鱼停止冬眠，而能在短期内长大。第一批用温泉养殖的鳗鱼定今年八月可以长肥捕捞出售。

一般来说，鳗鱼从幼苗到长成，需要三年至五年的时间。文永盛用的科学养殖法大约一年半的时间即可长成肥壮的鲜鳗。

主要原因是在温泉之中，鳗鱼的冬眠状态停止，继续发育；另一方面使用混合饲料，如采用鲭鱼或沙丁鱼，更能促使鳗鱼肥壮成长。

据文永盛老先生说，他的研究所设在鹿儿岛给良郡始良镇，当地温泉资源丰富。打水井约九百公尺，就有大量温泉水喷出，水温一般在华氏六十度。他一开辟了四十个渔池，用普通水与温泉水混合，保持约二十度的水温，再人为制造适当的水流，辅以科学饲料就可以使鳗鱼不用冬眠。

英采用集装箱装运鲜鱼

【本刊讯】英国《国际渔业新闻》一月号报道：利用集装箱装运鲜鱼，可以保持鱼的质量，这已经由英国青鱼工业局做了两年实验得到了证明。

这种集装箱大七十四立方英尺，由铝合金制成，关闭起来就与外面完全隔绝。

在开出港口时，每个集装箱内装上四百五十公斤的冰，到了渔场，再在集装箱里混入五百公斤的海水。鱼捕到后，立即装入集装箱，鱼在其中，可以活很久，载运集装箱的船到了港口，立即用卡车把集装箱运到加工厂，这种方法可以节省装运时间，扩大船的载运量，避免运鱼时流出污水污染环境，并可保持鱼的质量新鲜。

## 扎伊尔《劳动报》报道蒙博托在访华后答比利时《晚报》记者问

# 《彻底革命和访问人民中国没有任何关系》

纳中国朋友那里成功的东西，同时保持扎伊尔的特性。每年我们为农业计划——一种豪华的农业——支出大量的经费，但收效甚微。而那里，他们花钱很少，取得的结果是惊人的。必须有纪律，否则，社会就会衰退。

总之，应该说，参观一个没有卖淫，没有苍蝇的国家是令人神往的，在那里没有必要再谈论妇女解放的问题，妇女不再是个玩物，和男子是平等的。我们从中作了必要的比较，决不是要得出结论说所有白色的东西都是坏的，而所有黄色的都是好的。不是的，随着扎伊尔人人格的恢复我们可以考虑一下，为了扎伊尔的未来，我们需要什么样的人，我们需要一种守纪律的，劳动的，与游手好闲彻底决裂的人。因为在比利时，早晨八点所有的咖啡馆就开门了，扎伊尔过去也是这样，现在我宣布一直关到十八点钟。

在比利时，工会组织提出经济要求，在我国，我对我的同胞说，我们处在重建国家的时期，没有必要象比利时那样；在比利时，他们很有钱，是一个工业化的国家，他们花几十亿修建高速公路，而我们还在力争不再依赖外国，自己生产玉米，稻米，糖。

《晚报》：事实上，你是不是主张进行一种普遍的动员？

蒙博托：现在扎伊尔的动员是全面的。在中国，失业的概念甚至都不再存在了。我们那里，有我回去以后搞的集体劳动的尝试激起了特别的热忱，应该看一下每星期六人民的干劲。在西方，人们是无法理解的，有人却说是强迫劳动。

每年两次的全国游行，租一个检阅台需花二万六千扎伊尔。现在，我们依靠自己的青年工程师，自己修建检阅台，这就不再花一个钱了。人们说我变成中国人了，如果这样做每年能节省七万八千扎伊尔，我接受这种说法。

《晚报》：这种动员能扩展到全国吗？

蒙博托：可以的，在全国各地，从小学，就是从六岁的小孩子起。而且我们再没有别的选择。

《晚报》：你实际上恢复了一九六五年提出的但一直没有施行的“卷起我们的袖子”的口号。

蒙博托：首先在一九六五年十二月，我谈过这一行动，并取得一些成绩，但是没有坚持多久。然后是在一九六八年二月，我宣布回到土地上去。这在全国各地都取得了很大成绩。但由于公路状况不佳受到了

\*\*\*

## 美“天空实验室——一号”出现故障

### 第二阶段飞行计划被迫推迟

【美联社肯尼迪角五月十五日电】“天空实验室——一号”上的一组太阳能电池板十四日未能很好地展开，迫使推迟五天发射将在空间站上生活的宇航员，并且大大减少他们最后的使命。

“天空实验室”计划主任威廉·施奈德在这个国家的第一座空间站完好无瑕地发射入轨道之后大约九小时宣布了这个决定。施奈德在一次记者招待会上说，“天空实验室

——一号”新的发射时间将是在二十日格林威治时间十五点。

【法新社肯尼迪角五月十七日电】国家航空和宇宙航行局今天在这里说，将“天空实验室”第一批飞行组发射入空间已推迟到五月二十五日。原定星期二进行的这次发射，继“天空实验室”的隔热罩脱落后最初是推迟到五月二十日。

【合众国际社休斯敦五月十六日电】宇航局今

天报道，高温使得“天空实验室——一号”里面不能住人，并说，为了纠正这个问题，或许将有必要让第一批宇航员进行一次空间行走去看看这个站。

飞行处长丘克·刘易斯在休斯敦的约翰逊空间中心举行的一次记者招待会上报告“天空实验室”最新进展情况时说，目前正在轨道中转的工作间内的温度大大高于华氏一百度（合摄氏三十七度）。他说：“内部温度高得难

以在里面居住。这并不是说我们不要（宇航员）进入轨道工作间，而是说我们打算用作起居室。”

拟议解决这种问题——使工作间内温度下降到能够居住——的办法是使用可能由铝化塑料制成的遮光板。一名宇航员将沿星期一该空间站发射期时脱落隔热层的那边把它拉开。

刘易斯说，它将象拉上了窗帘，固定在飞船的一端，拉到另一端。

飞行控制人员在努力把“天空实验室”内温度降低一些的同时，向飞船发出了遥控讯号，改变其角度，使之只有顶端受太阳照射。

这种微真菌蛋白——去八年多来一直由以贾·福斯教授为首的一个小组在这里的纸浆研究所进行试制

福斯教授说，对猪、牲畜和家禽进行的试验表明，这种饲料代用品是理想的。我们目前正在研究它对人能否有所用处。

从香蕉废料中提取有价值的产品

【纽约时报新闻社三月十七日电】加纳出生的一位纽约生物化学家奎梅本周因为发明一种从香蕉的废物中回收产品的方法而获专利权。这种植物是香蕉科的一种。能提取的有价值的产品有纤维、无机盐、可以食用的粉、葡萄糖和可以喂家畜或作肥料的粉末。

获得专利的工艺中的程序有发酵、纤维分离、冲洗、干燥、蒸馏和冷凝。

从柑中提炼出糖精

【法新社大阪五日电】大阪市工业研究院已成功地从柑中提炼出一种比糖甜一百倍的天

然糖精。

大阪市工业研究院主任濑户正次今天说，该研究院选择一些早期成熟的柑用作实验。柑含有一个糖苷，又名叫柑皮苷，即维生素乙

濑户说，该研究院进行的实验办法，是先使它还原，然后再用碱性溶液

从一吨的柑中可提炼出五十公

斤的柑皮苷。

影响。现在有了我从中国得到的经验，我想我们不会再轻易地遭到失败。

现在，依靠我们为实

现自给自足所推行的动员政策，金沙萨的居民不再

是消费者了，而主要是生

产者。每个城市为自己进行生产，而不依靠别人。我们首先要买很多种子，加以繁殖和改良。在动员工作方面，我们要使全体国家领导人行动起来，就象我们已不再是一个单纯的农业国，我们要将扎伊尔变成“农业宝库”。

这需要进行大量的群众教育工作，这就是我们正在做的，电台和电视台要为这种人民教育作出贡献。

《晚报》：最后，与比利时的关系如何？由于著名的“八〇年的目标”可能产生的一些影响，各企业界不掩盖某种不安情绪。

蒙博托：“八〇年的目标”是由联合国提出的，而我们扎伊尔人，趁此机会试图让扎伊尔走上轨道。我们没有提出这个作法，因为我们不想占据外国人的财产。我们首先主张的是使我们国家摆脱装备落后的状态，这是雄心勃勃的但是正当的。比利时企业家应接受竞争并表现出更大的“积极性”，他们应尽力寻找新的方法，他们不应该想象我们将永远停留在目前的状况。我们要继续建设国家，在这个目标范围内，英加水电站建成了，明天将是马卢古钢铁厂，后天将是英加至萨巴二千公里的高压线和基桑加尼第三个经济中心。希望比利时实业家能顺应时代潮流，不要念念不忘过时的刚果……扎伊尔已经不是一个被剥削的和象柠檬一样被压榨的国家，她要进入第三世界年

国家之前列。

显然，中国成为新增加的对手。在欧洲，人们知道，日本产品价廉物美，在扎伊尔也是一样，自由竞争将起作用。显然，扎伊尔人将看到，某些来自中国的产品比欧洲的便宜，这对我们的朋友来说是不幸的，但是这不是蒙博托的事。就这样，中国医生，农业专家，技术人员将到来。这种合作将付出较小的代价。这些合作不需要游泳池，汽车。

扎伊尔不久将看到，一公斤的中国的糖比一公斤的勒蒙糖便宜。

当比利时企业家制定一些方案时，他们关心的是收益和把这些利润转走的可能性。一个甘蔗种植园和糖厂的方案就遇到这种情况。我从中国带回来一个解决扎伊尔糖的赤字问题的方案。由于这个方案，种植园和糖将属于扎伊尔，偿还期限预订是二十年。当企业有所收益时，我们应该达到能生产我们生活所需要的东西，不应该再象现在这样从外国进口大米，玉

米。

\*\*\*

以在里面居住。这并不是说我们不要（宇航员）进入轨道工作间，而是说我们打算用作起居室。”

拟议解决这种问题——使工作间内温度下降到能够居住——的办法是使用可能由铝化塑料制成的遮光板。一名宇航员将沿星期一该空间站发射期时脱落隔热层的那边把它拉开。

刘易斯说，它将象拉上了窗帘，固定在飞船的一端，拉到另一端。

飞行控制人员在努力把“天空实验室”内温度降低一些的同时，向飞船发出了遥控讯号，改变其角度，使之只有顶端受太阳照射。

这种微真菌蛋白——去八年多来一直由以贾·福斯教授为首的一个小组在这里的纸浆研究所进行试制

福斯教授说，对猪、牲畜和家禽进行的试验表明，这种饲料代用品是理想的。我们目前正在研究它对人能否有所用处。

从香蕉废料中提取有价值的产品

【纽约时报新闻社三月十七日电】加纳出生的一位纽约生物化学家奎梅本周因为发明一种从香蕉的废物中回收产品的方法而获专利权。这种植物是香蕉科的一种。能提取的有价值的产品有纤维、无机盐、可以食用的粉、葡萄糖和可以喂家畜或作肥料的粉末。

获得专利的工艺中的程序有发酵、纤维分离、冲洗、干燥、蒸馏和冷凝。

从柑中提炼出糖精

【法新社大阪五日电】大阪市工业研究院已成功地从柑中提炼出一种比糖甜一百倍的天

然糖精。

大阪市工业研究院主任濑户正次今天说，该研究院选择一些早期成熟的柑用作实验。柑含有一个糖苷，又名叫柑皮苷，即维生素乙

濑户说，该研究院进行的实验办法，是先使它还原，然后再用碱性溶液

从一吨的柑中可提炼出五十公

斤的柑皮苷。

影响。现在有了我从中国得到的经验，我想我们不会再轻易地遭到失败。

现在，依靠我们为实

现自给自足所推行的动员政策，金沙萨的居民不再

是消费者了，而主要是生

产者。每个城市为自己进行生产，而不依靠别人。我们首先要买很多种子，加以繁殖和改良。在动员工作方面，我们要使全体国家领导人行动起来，就象我们已不再是一个单纯的农业国，我们要将扎伊尔变成“农业宝库”。

这需要进行大量的群众教育工作，这就是我们正在做的，电台和电视台要为这种人民教育作出贡献。

《晚报》：最后，与比利时的关系如何？由于著名的“八〇年的目标”可能产生的一些影响，各企业界不掩盖某种不安情绪。

蒙博托：“八〇年的目标”是由联合国提出的，而我们扎伊尔人，趁此机会试图让扎伊尔走上轨道。我们没有提出这个作法，因为我们不想占据外国人的财产。我们首先主张的是使我们国家摆脱装备落后的状态，这是雄心勃勃的但是正当的。比利时企业家应接受竞争并表现出更大的“积极性”，他们应尽力寻找新的方法，他们不应该想象我们将永远停留在目前的状况。我们要继续建设国家，在这个目标范围内，英加水电站建成了，明天将是马卢古钢铁厂，后天将是英加至萨巴二千公里的高压线和基桑加尼第三个经济中心。希望比利时实业家能顺应时代潮流，不要念念不忘过时的刚果……扎伊尔已经不是一个被剥削的和象柠檬一样被压榨的国家，她要进入第三世界年

国家之前列。

显然，中国成为新增加的对手。在欧洲，人们知道，日本产品价廉物美，在扎伊尔也是一样，自由竞争将起作用。显然，扎伊尔人将看到，某些来自中国的产品比欧洲的便宜，这对我们的朋友来说是不幸的，但是这不是蒙博托的事。就这样，中国医生，农业专家，技术人员将到来。这种合作将付出较小的代价。这些合作不需要游泳池，汽车。

扎伊尔不久将看到，一公斤的中国的糖比一公斤的勒蒙糖便宜。

当比利时企业家制定一些方案时，他们关心的是收益和把这些利润转走的可能性。一个甘蔗种植园和糖厂的方案就遇到这种情况。我从中国带回来一个解决扎伊尔糖的赤字问题的方案。由于这个方案，种植园和糖将属于扎伊尔，偿还期限预订是二十年。当企业有所收益时，我们应该达到能生产我们生活所需要的东西，不应该再象现在这样从外国进口大米，玉

米。

\*\*\*

以在里面居住。这并不是说我们不要（宇航员）进入轨道工作间，而是说我们打算用作起居室。”

拟议解决这种问题——使工作间内温度下降到能够居住——的办法是使用可能由铝化塑料制成的遮光板。一名宇航员将沿星期一该空间站发射期时脱落隔热层的那边把它拉开。

刘易斯说，它将象拉上了窗帘，固定在飞船的一端，拉到另一端。

飞行控制人员在努力把“天空实验室”内温度降低一些的同时，向飞船发出了遥控讯号，改变其角度，使之只有顶端受太阳照射。

这种微真菌蛋白——去八年多来一直由以贾·福斯教授为首的一个小组在这里的纸浆研究所进行试制

福斯教授说，对猪、牲畜和家禽进行的试验表明，这种饲料代用品是理想的。我们目前正在研究它对人能否有所用处。

从香蕉废料中提取有价值的产品

【纽约时报新闻社三月十七日电】加纳出生的一位纽约生物化学家奎梅本周因为发明一种从香蕉的废物中回收产品的方法而获专利权。这种植物是香蕉科的一种。能提取的有价值的产品有纤维、无机盐、可以食用的粉、葡萄糖和可以喂家畜或作肥料的粉末。

获得专利的工艺中的程序有发酵、纤维分离、冲洗、干燥、蒸馏和冷凝。

从柑中提炼出糖精

【法新社大阪五日电】大阪市工业研究院已成功地从柑中提炼出一种比糖甜一百倍的天

然糖精。

大阪市工业研究院主任濑户正次今天说，该研究院选择一些早期成熟的柑用作实验。柑含有一个糖苷，又名叫柑皮苷，即维生素乙

濑户说，该研究院进行的实验办法，是先使它还原，然后再用碱性溶液

从一吨的柑中可提炼出五十公

斤的柑皮苷。

影响。现在有了我从中国得到的经验，我想我们不会再轻易地遭到失败。

现在，依靠我们为实

现自给自足所推行的动员政策，金沙萨的居民不再

是消费者了，而主要是生

产者。每个城市为自己进行生产，而不依靠别人。我们首先要买很多种子，加以繁殖和改良。在动员工作方面，我们要使全体国家领导人行动起来，就象我们已不再是一个单纯的农业国，我们要将扎伊尔变成“农业宝库”。

这需要进行大量的群众教育工作，这就是我们正在做的，电台和电视台要为这种人民教育作出贡献。

《晚报》：最后，与比利时的关系如何？由于著名的“八〇年的目标”可能产生的一些影响，各企业界不掩盖某种不安情绪。

蒙博托：“八〇年的目标”是由联合国提出的，而我们扎伊尔人，趁此机会试图让扎伊尔走上轨道。我们没有提出这个作法，因为我们不想占据外国人的财产。我们首先主张的是使我们国家摆脱装备落后的状态，这是雄心勃勃的但是正当的。比利时企业家应接受竞争并表现出更大的“积极性”，他们应尽力寻找新的方法，他们不应该想象我们将永远停留在目前的状况。我们要继续建设国家，在这个目标范围内，英加水电站建成了，明天将是马卢古钢铁厂，后天将是英加至萨巴二千公里的高压线和基桑加尼第三个经济中心。希望比利时实业家能顺应时代潮流，不要念念不忘过时的刚果……扎伊尔已经不是一个被剥削的和象柠檬一样被压榨的国家，她要进入第三世界年

国家之前列。

显然，中国成为新增加的对手。在欧洲，人们知道，日本产品价廉物美，在扎伊尔也是一样，自由竞争将起作用。显然，扎伊尔人将看到，某些来自中国的产品比欧洲的便宜，这对我们的朋友来说是不幸的，但是这不是蒙博托的事。就这样，中国医生，农业专家，技术人员将到来。这种合作将付出较小的代价。这些合作不需要游泳池，汽车。

扎伊尔不久将看到，一公斤的中国的糖比一公斤的勒蒙糖便宜。

当比利时企业家制定一些方案时，他们关心的是收益和把这些利润转走的可能性。一个甘蔗种植园和糖厂的方案就遇到这种情况。我从中国带回来一个解决扎伊尔糖的赤字问题的方案。由于这个方案，种植园和糖将属于扎伊尔，偿还期限预订是二十年。当企业有所收益时，我们应该达到能生产我们生活所需要的东西，不应该再象现在这样从外国进口大米，玉

米。

\*\*\*

以在里面居住。这并不是说我们不要（宇航员）进入轨道工作间，而是说我们打算用作起居室。”

拟议解决这种问题——使工作间内温度下降到能够居住——的办法是使用可能由铝化塑料制成的遮光板。一名宇航员将沿星期一该空间站发射期时脱落隔热层的那边把它拉开。

刘易斯说，它将象拉上了窗帘，固定在飞船的一端，拉到另一端。

飞行控制人员在努力把“天空实验室”内温度降低一些的同时，向飞船发出了遥控讯号，改变其角度，使之只有顶端受太阳照射。

这种微真菌蛋白——去八年多来一直由以贾·福斯教授为首的一个小组在这里的纸浆研究所进行试制

福斯教授说，对猪、牲畜和家禽进行的试验表明，这种饲料代用品是理想的。我们目前正在研究它对人能否有所用处。

从香蕉废料中提取有价值的产品

【纽约时报新闻社三月十七日电】加纳出生的一位纽约生物化学家奎梅本周因为发明一种从香蕉的废物中回收产品的方法而获专利权。这种植物是香蕉科的一种。能提取的有价值的产品有纤维、无机盐、可以食用的粉、葡萄糖和可以喂家畜或作肥料的粉末。

获得专利的工艺中的程序有发酵、纤维分离、冲洗、干燥、蒸馏和冷凝。

从柑中提炼出糖精

【法新社大阪五日电】大阪市工业研究院已成功地从柑中提炼出一种比糖甜一百倍的天

然糖精。

大阪市工业研究院主任濑户正次今天说，该研究院选择一些早期成熟的柑用作实验。柑含有一个糖苷，又名叫柑皮苷，即维生素乙

濑户说，该研究院进行的实验办法，是先使它还原，然后再用碱性溶液

从一吨的柑中可提炼出五十公

斤的柑皮苷。

影响。现在有了我从中国得到的经验，我想我们不会再轻易地遭到失败。

现在，依靠我们为实

现自给自足所推行的动员政策，金沙萨的居民不再

是消费者了，而主要是生

产者。每个城市为自己进行生产，而不依靠别人。我们首先要买很多种子，加以繁殖和改良。在动员工作方面，我们要使全体国家领导人行动起来，就象我们已不再是一个单纯的农业国，我们要将扎伊尔变成“农业宝库”。

这需要进行大量的群众教育工作，这就是我们正在做的，电台和电视台要为这种人民教育作出贡献。

《晚报》：最后，与比利时的关系如何？由于著名的“八〇年的目标”可能产生的一些影响，各企业界不掩盖某种不安情绪。

蒙博托：“八〇年的目标”是由联合国提出的，而我们扎伊尔人，趁此机会试图让扎伊尔走上轨道。我们没有提出这个作法，因为我们不想占据外国人的财产。我们首先主张的是使我们国家摆脱装备落后的状态，这是雄心勃勃的但是正当的。比利时企业家应接受竞争并表现出更大的“积极性”，他们应尽力寻找新的方法，他们不应该想象我们将永远停留在目前的状况。我们要继续建设国家，在这个目标范围内，英加水电站建成了，明天将是马卢古钢铁厂，后天将是英加至萨巴二千公里的高压线和基桑加尼第三个经济中心。希望比利时实业家能顺应时代潮流，不要念念不忘过时的刚果……扎伊尔已经不是一个被剥削的和象柠檬一样被压榨的国家，她要进入第三世界年

国家之前列。

显然，中国成为新增加的对手。在欧洲，人们知道，日本产品价廉物美，在扎伊尔也是一样，自由竞争将起作用。显然，扎伊尔人将看到，某些来自中国的产品比欧洲的便宜，这对我们的朋友来说是不幸的，但是这不是蒙博托的事。就这样，中国医生，农业专家，技术人员将到来。这种合作将付出较小的代价。这些合作不需要游泳池，汽车。

扎伊尔不久将看到，一公斤的中国的糖比一公斤的勒蒙糖便宜。

当比利时企业家制定一些方案时，他们关心的是收益和把这些利润转走的可能性。一个甘蔗种植园和糖厂的方案就遇到这种情况。我从中国带回来一个解决扎伊尔糖的赤字问题的方案。由于这个方案，种植园和糖将属于扎伊尔，偿还期限预订是二十年。当企业有所收益时，我们应该达到能生产我们生活所需要的东西，不应该再象现在这样从外国进口大米，玉

米。

\*\*\*

以在里面居住。这并不是说我们不要（宇航员）进入轨道工作间，而是说我们打算用作起居室。”

拟议解决这种问题——使工作间内温度下降到能够居住——的办法是使用可能由铝化塑料制成的遮光板。一名宇航员将沿星期一该空间站发射期时脱落隔热层的那边把它拉开。

刘易斯说，它将象拉上了窗帘，固定在飞船的一端，拉到另一端。

飞行控制人员在努力把“天空实验室”内温度降低一些的同时，向飞船发出了遥控讯号，改变其角度，使之只有顶端受太阳照射。

这种微真菌蛋白——去八年多来一直由以贾·福斯教授为首的一个小组在这里的纸浆研究所进行试制

福斯教授说，对猪、牲畜和家禽进行的试验表明，这种饲料代用品是理想的。我们目前正在研究它对人能否有所用处。

从香蕉废料中提取有价值的产品

【纽约时报新闻社三月十七日电】加纳出生的一位纽约生物化学家奎梅本周因为发明一种从香蕉的废物中回收产品的方法而获专利权。这种植物是香蕉科的一种。能提取的有价值的产品有纤维、无机盐、可以食用的粉、葡萄糖和可以喂家畜或作肥料的粉末。

获得专利的工艺中的程序有发酵、纤维分离、冲洗、干燥、蒸馏和冷凝。

从柑中提炼出糖精

【法新社大阪五日电】大阪市工业研究院已成功地从柑中提炼出一种比糖甜一百倍的天

然糖精。

大阪市工业研究院主任濑户正次今天说，该研究院选择一些早期成熟的柑用作实验。柑含有一个糖苷，又名叫柑皮苷，即维生素乙

濑户说，该研究院进行的实验办法，是先使它还原，然后再用碱性溶液

从一吨的柑中可提炼出五十公

斤的柑皮苷。

影响。现在有了我从中国得到的经验，我想我们不会再轻易地遭到失败。

现在，依靠我们为实

现自给自足所推行的动员政策，金沙萨的居民不再

是消费者了，而主要是生

产者。每个城市为自己进行生产，而不依靠别人。我们首先要买很多种子，加以繁殖和改良。在动员工作方面，我们要使全体国家领导人行动起来，就象我们已不再是一个单纯的农业国，我们要将扎伊尔变成“农业宝库”。

这需要进行大量的群众教育工作，这就是我们正在做的，电台和电视台要为这种人民教育作出贡献。

《晚报》：最后，与比利时的关系如何？由于著名的“八〇年的目标”可能产生的一些影响，各企业界不掩盖某种不安情绪。

蒙博托：“八〇年的目标”是由联合国提出的，而我们扎伊尔人，趁此机会试图让扎伊尔走上轨道。我们没有提出这个作法，因为我们不想占据外国人的财产。我们首先主张的是使我们国家摆脱装备落后的状态，这是雄心勃勃的但是正当的。比利时企业家应接受竞争并表现出更大的“积极性”，他们应尽力寻找新的方法，他们不应该想象我们将永远停留在目前的状况。我们要继续建设国家，在这个目标范围内，英加水电站建成了，明天将是马卢古钢铁厂，后天将是英加至萨巴二千公里的高压线和基桑加尼第三个经济中心。希望比利时实业家能顺应时代潮流，不要念念不忘过时的刚果……扎伊尔已经不是一个被剥削的和象柠檬一样被压榨的国家，她要进入第三世界年

国家之前列。

显然，中国成为新增加的对手。在欧洲，人们知道，日本产品价廉物美，在扎伊尔也是一样，自由竞争将起作用。显然，扎伊尔人将看到，某些来自中国的产品比欧洲的便宜，这对我们的朋友来说是不幸的，但是这不是蒙博托的事。就这样，中国医生，农业专家，技术人员将到来。这种合作将付出较小的代价。这些合作不需要游泳池，汽车。



【本刊讯】扎伊尔《劳动报》四月九日刊载蒙博托对比利时《晚报》记者的谈话，题为《彻底革命和访问人民中国没有任何关系》，摘要如下：

《晚报》：总统先生，非洲，特别是您七年来所领导的伟大国家发展得很快。去年二月，在洛桑附近萨维尼别墅休假期间，我荣幸地向您进行了一次采访，从那时以来，在金沙萨所举行的五月代表大会之后，扎伊尔革命有了新的转折。但是，一个可算为历史性事件，即您的中国之行似乎导致了人们所说的政权的彻底革命。您从中国之行获得了哪些教益？

蒙博托将军：在谈我在人民中国十天的正式访问之前，我希望我们回过头来，先谈一谈人民革命运动去年的五月代表大会。在比利时和在某些西方国家，人们认为在扎伊尔进行彻底革命是由于蒙博托从中国回来了。不，我们进行彻底革命是因为我们忠实地遵循我们党在其成立五周年之际召开的代表大会所通过的涉及各个领域的全部决议。从那时起，我们即谈彻底革命，这同去北京的正式访问没有任何关系。

现在我们来谈在中国的访问，正如我向我的人民所谈过的，显然，我到那里去访问是应毛泽东主席的邀请，特别是为了观察，了解和回来后进行比较。但应指出，我并没有等待这次旅行来宣布农业是优先的优先。

这已是去年十二月五日我的纲领性讲话的主题，当时，我要求二千一百五十万扎伊尔人帮助我把我们祖先的土地改变成“农业宝库”，因为从殖民化以来，比利时人把扎伊尔当成了“地质的宝库”，我从中国回来以后，人们把这个讲话忘记了。

在中国，我首先看到，这个国家过去一直遭受外国的统治，我们也是如此，我们受过比利时的统治。此外，不少事情使我感兴趣，而且在尊重我们真实性前提下，在扎伊尔现实中加以采用。了不起的是，中国人以极少的代价取得了成就。我想您还会记得一九六〇年赫鲁晓夫对中国发起的挑战：现在，关系已经断定了，昔日的中国要重现了，中国人民将饿死。而人们在现场所看到的却与此相反。

中国有教育群众的制度，这实在是了不起。我们那里按西方生活，花柳病猖獗。在中国，这种病随着殖民化的结束已经消失了。作为国家元首，我真心地热爱我的国家，当我看到这一切时，我应该相应地采

## 扎伊尔《劳动报》报道蒙博托在访华后答比利时《晚报》记者问

# 《彻底革命和访问人民中国没有任何关系》

纳中国朋友那里成功的东西，同时保持扎伊尔的特性。每年我们为农业计划——一种豪华的农业——支出大量的经费，但收效甚微。而那里，他们花钱很少，取得的结果是惊人的。必须有纪律，否则，社会就会衰退。

总之，应该说，参观一个没有卖淫，没有苍蝇的国家是令人神往的，在那里没有必要再谈论妇女解放的问题，妇女不再是个玩物，和男子是平等的。我们从中作了必要的比较，决不是要得出结论说所有白色的东西都是坏的，而所有黄色的都是好的。不是的，随着扎伊尔人人格的恢复我们可以考虑一下，为了扎伊尔的未来，我们需要什么样的人，我们需要一种守纪律的，劳动的，与游手好闲彻底决裂的人。因为在比利时，早晨八点所有的咖啡馆就开门了，扎伊尔过去也是这样，现在我宣布一直关到十八点钟。

在比利时，工会组织提出经济要求，在我国，我对我的同胞说，我们处在重建国家的时期，没有必要象比利时那样；在比利时，他们很有钱，是一个工业化的国家，他们花几十亿修建高速公路，而我们还在力争不再依赖外国，自己生产玉米，稻米，糖。

《晚报》：事实上，你是不是主张进行一种普遍的动员？

蒙博托：现在扎伊尔的动员是全面的。在中国，失业的概念甚至都不再存在了。我们那里，有我回去以后搞的集体劳动的尝试激起了特别的热忱，应该看一下每星期六人民的干劲。在西方，人们是无法理解的，有人却说是强迫劳动。

每年两次的全国游行，租一个检阅台需花二万六千扎伊尔。现在，我们依靠自己的青年工程师，自己修建检阅台，这就不再花一个钱了。人们说我变成中国人了，如果这样做每年能节省七万八千扎伊尔，我接受这种说法。

《晚报》：这种动员能扩展到全国吗？

蒙博托：可以的，在全国各地，从小学，就是从六岁的小孩子起。而且我们再没有别的选择。

《晚报》：你实际上恢复了一九六五年提出的但一直没有施行的“卷起我们的袖子”的口号。

蒙博托：首先在一九六五年十二月，我谈过这一行动，并取得一些成绩，但是没有坚持多久。然后是在一九六八年二月，我宣布回到土地上去。这在全国各地都取得了很大成绩。但由于公路状况不佳受到了

影响。现在有了我从中国得到的经验，我想我们不会再轻易地遭到失败。

现在，依靠我们为实行自给自足所推行的动员政策，金沙萨的居民不再是消费者了，而主要是生产者。每个城市为自己进行生产，而不依靠别人。我们首先要买很多种子，加以繁殖和改良。在动员工作方面，我们要使全体国家领导人行动起来，就象我们已不再是一个单纯的农业国，我们要将扎伊尔变成“农业宝库”。

这需要进行大量的群众教育工作，这就是我们正在做的，电台和电视台要为这种人民教育作出贡献。

《晚报》：最后，与比利时的关系如何？由于著名的“八〇年的目标”可能产生的一些影响，各企业界不掩盖某种不安情绪。

蒙博托：“八〇年的目标”是由联合国提出的，而我们扎伊尔人，趁此机会试图让扎伊尔走上轨道。我们没有提出这个作法，因为我们不想占据外国人的财产。我们首先主张的是使我们国家摆脱装备落后的状态，这是雄心勃勃的但是正当的。比利时企业家应接受竞争并表现出更大的“积极性”，他们应尽力寻找新的方法，他们不应该想象我们将永远停留在目前的状况。我们要继续建设国家，在这个目标范围内，英加水电站建成了，明天将是马卢古钢铁厂，后天将是英加至萨巴二千公里的高压线和基桑加尼第三个经济中心。希望比利时实业家能顺应时代潮流，不要念念不忘过时的刚果……扎伊尔已经不是一个被剥削的和象柠檬一样被压榨的国家，她要进入第三世界年青国家之前列。

显然，中国成为新增加的对手。在欧洲，人们知道，日本产品价廉物美，在扎伊尔也是一样，自由竞争将起作用。显然，扎伊尔人将看到，某些来自中国的产品比欧洲的便宜，这对我们的朋友来说是不幸的，但是这不是蒙博托的事。就这样，中国医生，农业专家，技术人员将到来。这种合作将付出较小的代价。这些合作不需要游泳池，汽车。

扎伊尔不久将看到，一公斤的中国的糖比一公斤的勒蒙糖便宜。

当比利时企业家制定一些方案时，他们关心的是收益和把这些利润转走的可能性。一个甘蔗种植园和糖厂的方案就遇到这种情况。我从中国带回来一个解决扎伊尔糖的赤字问题的方案。由于这个方案，种植园和糖将属于扎伊尔，偿还期限预订是二十年。当企业有所收益时，我们应该达到能生产我们生活所需要的东西，不应该再象现在这样从外国进口大米，玉米。

以在里面居住。这并不是说我们不要（宇航员）进入轨道工作间，而是说我们打算用作起居室。”

拟议解决这种问题——使工作间内温度下降到能够居住——的办法是使用可能由铝化塑料制成的遮光板。一名宇航员将沿星期一该空间站发射期时脱落隔热层的那边把它拉开。

刘易斯说，它将象拉上了窗帘，固定在飞船的一端，拉到另一端。

飞行控制人员在努力把“天空实验室”内温度降低一些的同时，向飞船发出了遥控讯号，改变其角度，使之只有顶端受太阳照射。

## 美“天空实验室——一号”出现故障

### 第二阶段飞行计划被迫推迟

【美联社肯尼迪角五月十五日电】“天空实验室——一号”上的一组太阳电池板十四日未能很好地展开，迫使推迟五天发射将在空间站上生活的宇航员，并且大大减少他们最后的使命。

“天空实验室”计划主任威廉·施奈德在这个国家的第一座空间站完好无瑕地发射入轨道之后大约九小时宣布了这个决定。施奈德在一次记者招待会上说，“天空实验室

——一号”新的发射时间将是在二十日格林威治时间十五点。

【法新社肯尼迪角五月十七日电】国家航空和宇宙航行局今天在这里说，将“天空实验室”第一批飞行组发射入空间已推迟到五月二十五日。原定星期二进行的这次发射，继“天空实验室”的隔热罩脱落后最初是推迟到五月二十日。

【合众国际社休斯敦五月十六日电】宇航局今

天报道，高温使得“天空实验室——一号”里面不能住人，并说，为了纠正这个问题，或许将有必要让第一批宇航员进行一次空间行走去看看这个站。

飞行处长丘克·刘易斯在休斯敦的约翰逊空间中心举行的一次记者招待会上报告“天空实验室”最新进展情况时说，目前正在轨道中转的工作间内的温度大大高于华氏一百度（合摄氏三十七度）。他说：“内部温度高得难

#### 从纸浆的纤维素废弃物中生产饲料

【路透社赫尔辛基二月二十一日电】芬兰一家公司正在建造世界上第一座从纸浆中的纤维素废弃物中生产喂动物的蛋白饲料的商业工厂。

这种微真菌蛋白——去八年多来一直由以贾·福斯教授为首的一个小组在这里的纸浆研究所进行试制。

福斯教授说，对猪、牲畜和家禽进行的试验表明，这种饲料代用品是理想的。我们目前正在研究它对人能否有所用处。

#### 从香蕉废料中提取有价值的产品

【纽约时报新闻社三月十七日电】加纳出生的一位纽约生物化学家奎梅本周因为发明一种从香蕉的废物中回收产品的方法而获专利权。这种植物是香蕉科的一种，能提取的有价值的产品有纤维、无机盐、可以食用的粉、葡萄糖和可以喂家畜或作肥料的粉末。

#### 从柑中提炼出糖精

【法新社大阪五日电】大阪市工业研究院已成功地从柑中提炼出一种比糖甜一百倍的天然糖精。大阪市工业研究院主任濑户正次今天说，该研究院选择一些早期成熟的柑用作实验，柑含有一个糖苷，又名叫柑皮苷，即维生素乙。濑户说，该研究院进行的实验办法，是先使用酵素将柑内的糖苷分解，然后再用碱性溶液使它还原。

从一吨的柑中可提炼出五十公斤的柑皮苷。

#### 港报报道

### 《利用温泉养鳊鱼》

### 旅日华侨获成功》

【本刊讯】香港《大公报》四月十九日以《利用温泉养鳊鱼 旅日华侨获成功》为题的报道，摘要转载如下：

据四月十五日东京《华侨报》消息，旅日华侨文永盛在鹿儿岛创设温泉养殖鳊鱼，受到日本水产界的注视。

文永盛去年六月在鹿儿岛设立了研究所，开辟了约一百六十五坪（每坪十五方尺）的温泉池，利用当地地下的温泉水（华氏六十度），促使鳊鱼停止冬眠，而能在短期内长大。第一批用温泉养殖的鳊鱼定今年八月可以长肥捕捞出售。

一般来说，鳊鱼从幼苗到长成，需要三年至五年的时间。文永盛用的科学养殖法大约一年半的时间即可长成肥壮的鲜鳊。

主要原因是在温泉之中，鳊鱼的冬眠状态停止，继续发育；另一方面使用混合饲料，如采用鲭鱼或沙丁鱼，更能促使鳊鱼肥壮成长。

据文永盛老先生说，他的研究所设在鹿儿岛给良郡始良镇，当地温泉资源丰富。打水井约九百公尺，就有大量温泉水喷出，水温一般在华氏六十度。他一共辟了十四个渔池，用普通水与温泉水混合，保持约二十度的水温，再人为制造适当的水流，辅以科学饲料就可以使鳊鱼不用冬眠。

### 英采用集装箱装运鲜鱼

【本刊讯】英国《国际渔业新闻》一月号报道：利用集装箱装运鲜鱼，可以保持鱼的质量，这已经由英国青鱼工业局做了两年实验得到了证明。

这种集装箱大七十四立方英尺，由铝合金制成，关闭起来就与外面完全隔绝。

在开出港口时，每个集装箱内装上四百五十公斤的冰，到了渔场，再在集装箱里混入五百公斤的海水。鱼捕到后，立即装入集装箱，鱼在其中，可以活很久，载运集装箱的船到了港口，立即用卡车把集装箱运到加工厂，这种方法可以节省装运时间，扩大船的载运量，避免运鱼时流出污水污染环境，并可保持鱼的质量新鲜。